



あしあと マーガレット・F・パワーズ

クリスチャンの有名な詩。表紙の絵画と共に楽しみください。
この夏、主はビーチ(砂浜)にも一緒に過ごしてください。
A famous Christian poem. Please enjoy it along with the painting on the cover. This summer, the Lord will be with us even on the beach.

ある夜、私は夢を見た。私は主と共に、砂浜を歩いていた。夜空には、私のこれまでの人生が映し出されていた。どの場面でも、砂の上には二組の足跡が残されていた。一つは私自身の足跡。もう一つは、主の足跡だった。

人生の最後の場面が終わった時、私は砂の上の足跡を振り返った。多くの場所で、砂の上には一組の足跡しか残されていなかった。しかもそれは、私の人生の中で最も悩み、悲しみ、苦しんでいた時期だった。

私はそのことに悩み、主に尋ねた。「主よ、私はあなたに従うと約束しました。私が苦しい時、あなたは私を捨てて立ち去るのですか？」

主は優しく答えた。「私のかわいい子よ。私はあなたを愛している。決してあなたを離れはしない。あなたの試練の時、苦しみの際に見えた一組の足跡。あれは、私があなたを背負って歩いた足跡なのだよ」

Footprints — Margaret Fishback Powersay

One night I dreamed a dream.I was walking along the beach with my Lord.
Across the dark sky flashed scenes from my life.For each scene, I noticed two sets of footprints in the sand,one belonging to me and one to my Lord.

When the last scene of my life shot before me I looked back at the footprints in the sand.There was only one set of footprints.I realized that this was at the lowest and saddest times of my life.This always bothered me and I questioned the Lord about my dilemma.

"Lord, You told me when I decided to follow You, You would walk and talk with me all the way.But I'm aware that during the most troublesome times of my life there is only one set of footprints.I just don't understand why, when I need You most, You leave me."

He whispered,"My precious child,I love you and will never leave you, never, ever, during your trials and testings.When you saw only one set of footprints, It was then that I carried you."

先週の「アロハ・ディ」には、大人子ども合わせて110名の方が来てくださいました。また「子ども夏祭り」も沢山のサポートを感謝いたします。労をとり、ご献金くださり、祈ってくださった皆様に、主の祝福が豊かにありますように。

プログラム 11:00-12:15

ご挨拶

黙祷(前奏)

代表祈禱

賛美

主の祈り

聖書朗読

輝く御名/誰も見たことのないことが/王なるイエスの前で

特別賛美

主は与え 主は取られたのだ

聖書のお話

わ け
神様には理由がある 倉知契牧師
God has His reasons.

祈り

感謝と献金

頌栄

聖歌539 見ゆるところによらず
主イエスをほめよ (To God be the Glory)

祝禱

報告

TODAYS Ministry Team

ピアノ	倉知契師
シンセ	倉知日々喜さん
ドラム	近藤ローレン
ギター	天竺寛治さん
ヴァイオリン	倉知なのかさん
ソングアシスト	ジェユンさん
	杉浦永奈さん
	阿部建斗さん
	桑原由美さん

司会・祈禱・聖書	小木秀夫さん
献金係	神林玲菜さん
	杉浦恵理香さん
受付	天竺恵子さん
メディア	大神真伸さん
	杉浦隆文さん

【チャペル・ニュース】主に、教会の皆様へのお知らせ

- ◆ 皆様を歓迎します。今日の教会お掃除は、③④掃除と営繕チームです
- ◆ 木曜の祈禱会は、10時半～12時。聖書研究とお祈り。
- ◎ 今年も半年守られたことを感謝して「上半期感謝献金」を捧げましょう。
月定献金袋が入口にある献金袋を用いてください。
- ◆ 困難や病氣と闘っている方、そのご家族のため、平安といやしを祈ります。



7月22日(水)10時半～11時半 無料 ウクレレ体験会 開催します

ウクレレをお持ちくださって一時間、アロハ気分を楽しみませんか？
初めての方も歓迎します。楽器がない方も講師の楽器を交代でお貸します。

Message Note

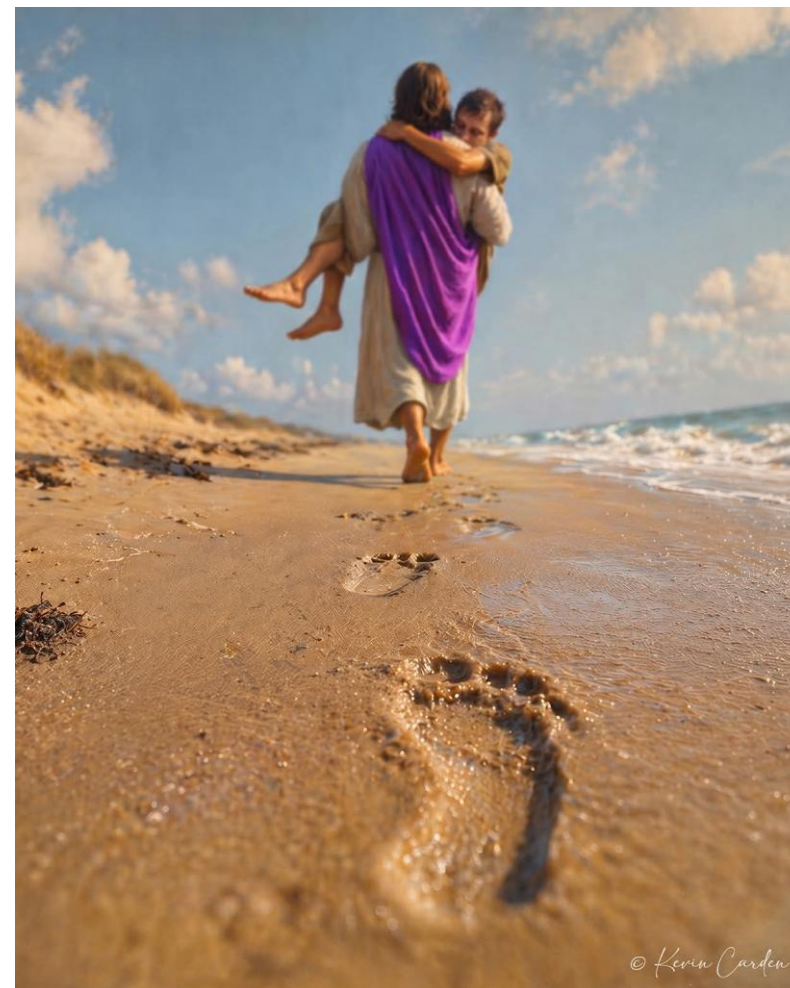
人はどんな苦しみや試練の中でも神様を_____することができる！
We can praise God even in the midst of any suffering or trial!

1. ヨブは、_____に何が起こったかでなく、神様が_____に注目
していたので、賛美することができました！
Job was able to praise God because he focused on who God is, rather
than on what had happened to him!

2. 人生に何が起ころうと、神様には_____！ことを
知っていたのです。
I knew that no matter what happens in life, God has a reason for it!

瀬戸カルバリーチャペル × Seto LIFE ART Studio

489-0909 愛知県瀬戸市みずの坂 5-64 0561-48-8899
監督牧師:大川従道・道子 主任牧師:小山英児 担任牧師:倉知契
日曜礼拝 朝11時//木曜祈禱会 朝10時半//ジョイキッズ11時合流
kei.kurachi@gmail.com



© Kevin Carden

主日礼拝

瀬戸カルバリーチャペル
Seto Calvary Chapel
2026. 7.19(日)